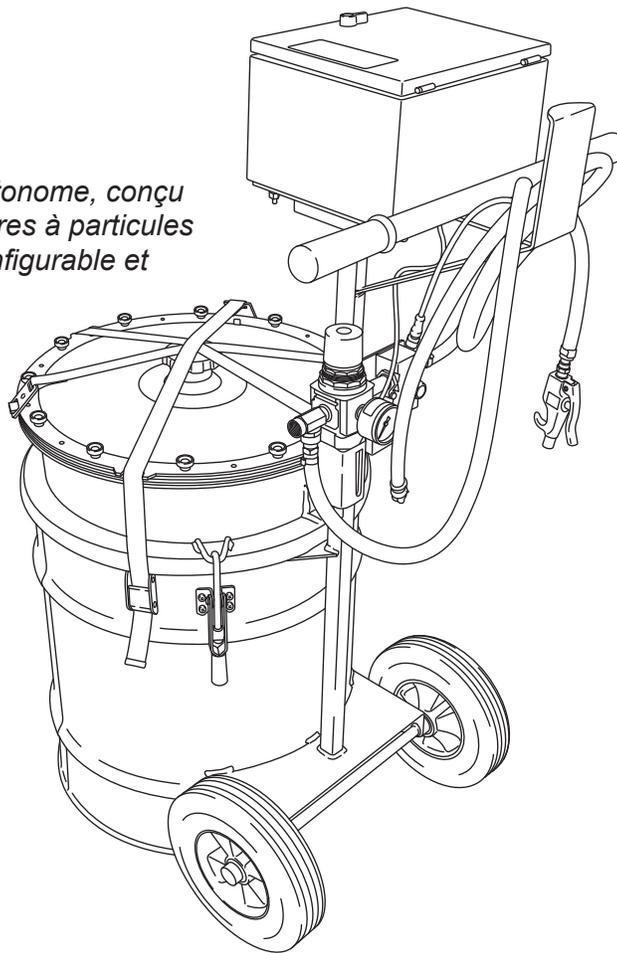


Machine de nettoyage portative pour filtres à particules diesel (DPF)

Description : appareil autonome, conçu pour le nettoyage des filtres à particules diesel; transportable, configurable et utilisable sur le terrain.



Ce manuel de l'utilisateur fournit des instructions de nettoyage pour les filtres à particules diesel (DPF) de posttraitement.

- Le catalyseur d'oxydation diesel de posttraitement et le boîtier du filtre à particules diesel de posttraitement ne doivent pas être bosselés.
- Pour une bonne étanchéité, les brides de fixation ne doivent pas être bosselées, fissurées ni endommagées.
- Les filtres à particules diesel de posttraitement doivent être inspectés avant le nettoyage conformément aux procédures techniques du fabricant correspondantes.
- Les appareils de nettoyage pour DPF ne sont pas conçus pour le nettoyage des filtres DPF bouchés en raison de la présence dans le système d'échappement de liquides tels que le liquide de refroidissement, le carburant ou l'huile.
- SPX n'est en aucun cas responsable d'un état préexistant du DPF pouvant entraîner l'instabilité du filtre, si l'utilisation de l'appareil de nettoyage permet de constater un tel état.

Les filtres à particules ne respectant pas ces critères doivent être remplacés et non nettoyés.

RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT

Notez le numéro de série et l'année de fabrication de la machine pour référence future. Lisez l'étiquette d'identification du produit sur la machine pour obtenir ces renseignements.

5286

Numéro de série : _____ Année de fabrication : _____

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : les renseignements, les illustrations et les spécifications du présent manuel sont basés sur les derniers renseignements disponibles au moment de la publication. L'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans aucun préavis. En outre, SPX ne saurait être tenue pour responsable des erreurs pouvant être contenues dans le présent manuel ou des dommages indirects ou accessoires (incluant les pertes de profits) liés à l'approvisionnement, au rendement ou à l'utilisation de ce matériel. Au besoin, il est possible d'obtenir de plus amples renseignements en matière de santé et sécurité auprès des organismes gouvernementaux concernés et des fabricants de véhicules et de lubrifiants.

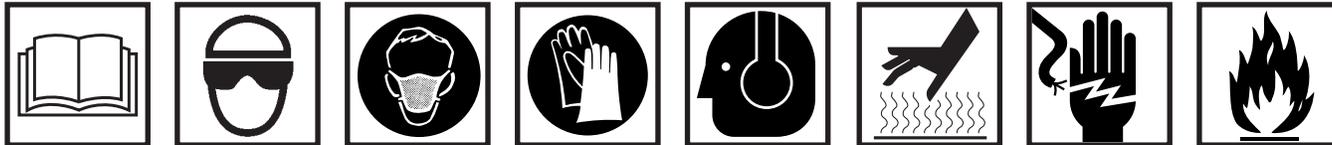
Table des matières

Mesures de sécurité	4
Explication des mots indicateurs de sécurité	4
Montage	5
Installation du joint d'étanchéité en néoprène	5
Installation du filtre à particules diesel (DPF)	6
Assemblage du support	7
Mise en place du support de buse	11
Assemblage du couvercle de confinement	12
Branchements pneumatiques et électriques	13
Boîtier de commande	14
Cycle de nettoyage	15
Procédure de démontage	16
Guide de dépannage	18
Entretien	19
Échéancier	19
Remplacement du sac à cendres	20
Pièces de rechange	22
Élimination de l'équipement	troisième de couverture

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE

La cendre produite par les filtres à particules diesel a été déclarée substance dangereuse dans certaines régions aux États-Unis. Veuillez respecter les procédures fédérales, étatiques et locales sur la manipulation et la mise au rebut de la cendre.



Afin d'éviter des blessures corporelles lors de l'utilisation de la machine de nettoyage pour filtres à particules diesel :

- Lisez, comprenez bien et suivez toutes les directives avant de faire fonctionner cet appareil. Si l'opérateur ne peut pas lire ces instructions, les instructions d'utilisation et mesures de sécurité doivent être lues et abordées dans la langue maternelle de l'opérateur.
- Portez des lunettes de protection qui respectent les normes de l'OSHA. En cas de contact avec les cendres, rincez les yeux à l'eau froide pendant 30 minutes.
- Installez la machine de nettoyage pour DPF dans un endroit suffisamment aéré. Portez un masque de protection antipoussière (N95) pour éviter de respirer les cendres.
- Portez des gants en nitrile qui respectent les normes de l'OSHA. En cas de contact avec les cendres, nettoyez abondamment la peau à l'aide d'eau et de savon.
- Portez des protections auditives qui respectent les normes de l'OSHA. Le bruit émis lors du cycle de nettoyage se fait à une échelle de décibels acceptable pour les oreilles non protégées; cependant, une protection auditive est recommandée.
- N'essayez jamais de nettoyer un DPF trop chaud au toucher.
- Un DPF doit être maintenu sanglé avant le lancement d'un cycle de nettoyage.
- Surveillez le nettoyage au cours de la première minute du cycle. Si des cendres semblent s'échapper au-dessus du DPF, arrêtez le nettoyage. Les cendres peuvent indiquer que le DPF est fendu.
- Si vous constatez que des cendres se dégagent de l'appareil lors du nettoyage, arrêtez immédiatement la machine de nettoyage pour DPF et vérifiez tous les branchements.
- Débranchez la machine de nettoyage pour DPF avant tout travail d'entretien. Une utilisation ou des branchements incorrects peuvent entraîner un choc électrique.
- Une rallonge peut surchauffer, ce qui risque de causer un incendie. Si vous devez en utiliser une, utilisez la rallonge la plus courte possible avec un cordon de grosseur minimum de 14 AWG.
- Utilisez la machine de nettoyage pour DPF uniquement aux fins pour lesquelles elle a été conçue. Utilisez uniquement les adaptateurs approuvés par le fabricant.

Explication des mots indicateurs de sécurité

 **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui risque, si elle n'est pas évitée, de causer des blessures graves ou mortelles.

 **MISE EN GARDE** : indique une situation potentiellement dangereuse qui risque, si elle n'est pas évitée, de causer des blessures modérées ou mineures.

MISE EN GARDE : sans le symbole d'alerte, indique une situation potentiellement dangereuse qui risque, si elle n'est pas évitée, de causer des dégâts matériels.

Installation du joint d'étanchéité en néoprène

1. Retirez le filtre à particules diesel (DPF) du véhicule conformément aux instructions du manuel technique du fabricant ou du bulletin relatif aux DPF.
2. Placez la machine de nettoyage pour DPF sur une surface solide et horizontale.
3. Desserrez les sangles de serrage et les molettes et retirez le couvercle de la boîte filtrante. Voir Figure 1.
4. Utilisez le ruban à mesurer fourni dans la trousse d'outils pour mesurer le diamètre du DPF en son point le plus large, à l'endroit où il sera en contact avec le joint d'étanchéité en néoprène.
5. Lors de l'expédition de la machine de nettoyage pour DPF, le joint d'étanchéité de petite taille et l'anneau de compression en acier sont en place. Voir Figure 2. Utilisez la mesure prise à l'étape 4 pour sélectionner le bon joint d'étanchéité en néoprène pour l'application désirée.

Retirez les sangles de serrage, les molettes et le couvercle.

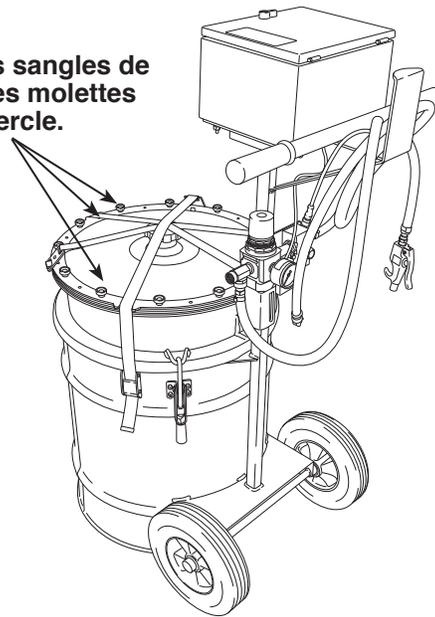


Figure 1

Anneau de compression en acier

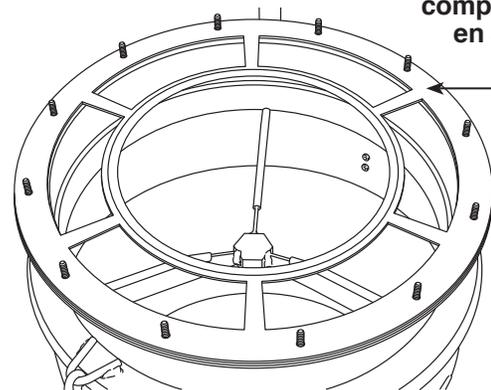


Figure 2

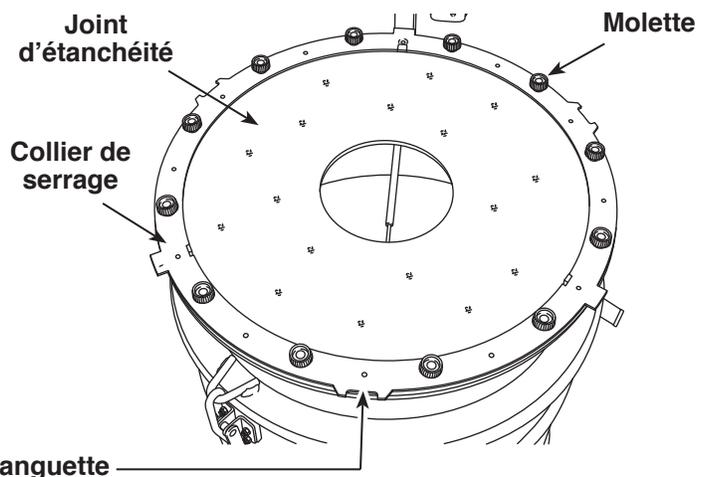


Figure 3

6. Installez le joint d'étanchéité, le collier de serrage et les molettes. Alignez les languettes sur le collier de serrage à l'aide des sangles.

Montage

Installation du filtre à particules diesel (DPF)

1. Placez délicatement le DPF dans l'appareil. Alignez le DPF sur le joint d'étanchéité, la flèche située sur le côté du DPF orientée vers le HAUT (indiquant la direction du débit d'échappement). Voir Figure 4. Vérifiez que le joint d'étanchéité ferme hermétiquement la boîte filtrante.
2. Utilisez le ruban à mesurer fourni dans la trousse d'outils pour mesurer le diamètre du DPF en son point le plus large, à l'endroit où il sera en contact avec le joint d'étanchéité en néoprène.

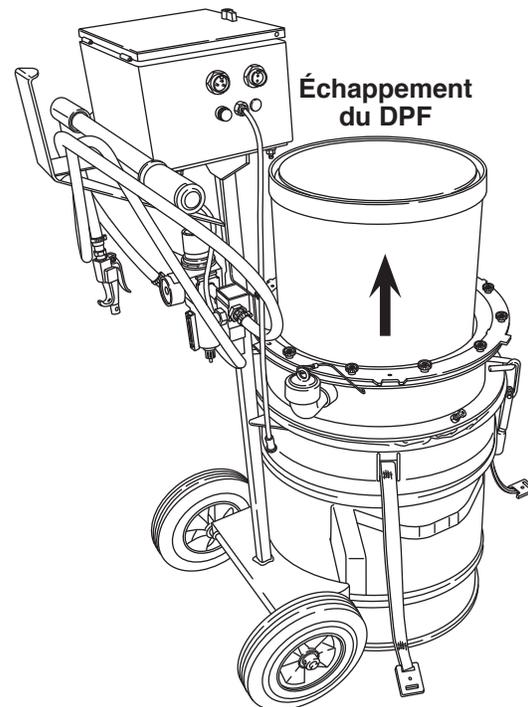


Figure 4

3. Utilisez la mesure de la boîte filtrante du DPF prise à l'étape 2 pour sélectionner la taille de jupe antipoussière adaptée pour l'application désirée.

Diamètre de la boîte filtrante	Jupe antipoussière
285 à 400 mm	Ruban de fixation beige
165 à 285 mm	Ruban de fixation blanc

4. Placez la jupe antipoussière sur le DPF : le ruban de fixation vers le haut et la bande beige/blanche sur le côté près du boîtier de commande. Voir Figure 5.

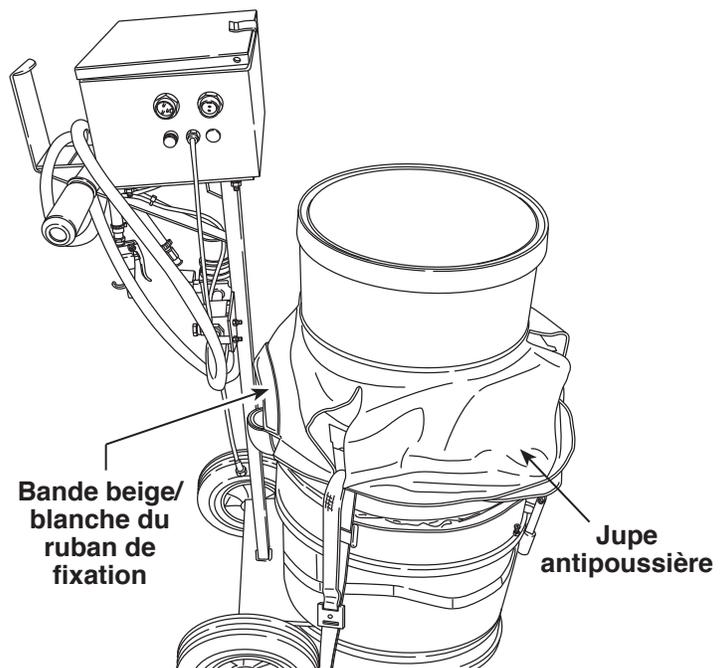


Figure 5

Assemblage du support

1. Fixez les trois pieds sur le support comme indiqué à la Figure 6.

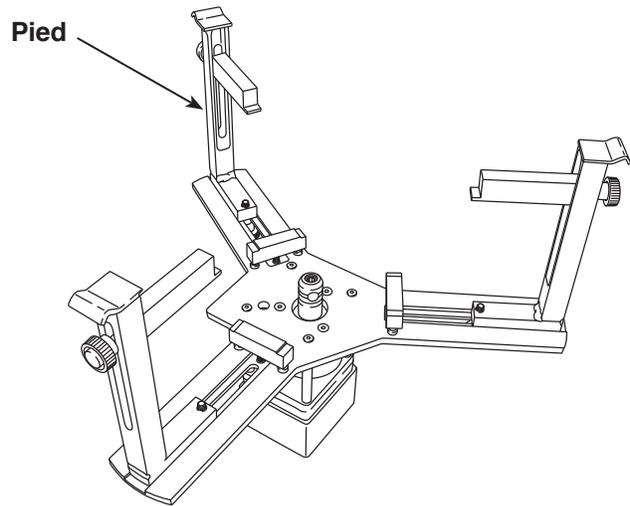


Figure 6

2. Utilisez le ruban à mesure fourni dans la trousse d'outils pour mesurer le diamètre externe du DPF au niveau de son extrémité supérieure, à l'endroit où va se positionner le support.

Remarque : si le DPF est doté d'une bride, mesurez le diamètre externe de celle-ci et ajoutez 50 mm à la mesure.

3. Verrouillez les pieds en utilisant la mesure prise à l'étape 2 relative au diamètre de la boîte filtrante. Voir Figure 7.

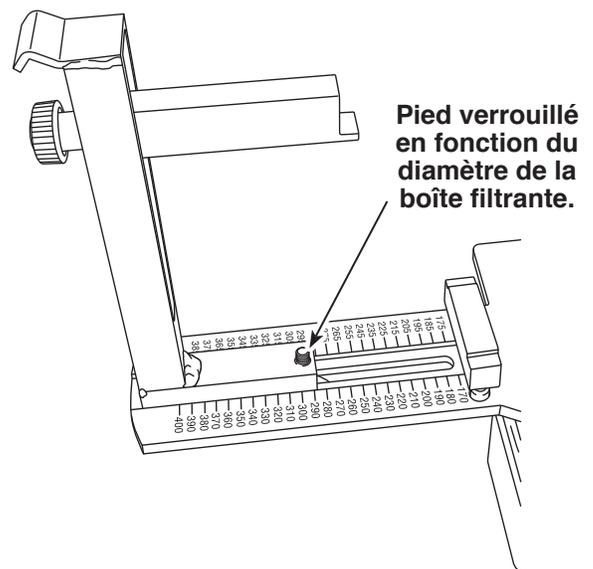


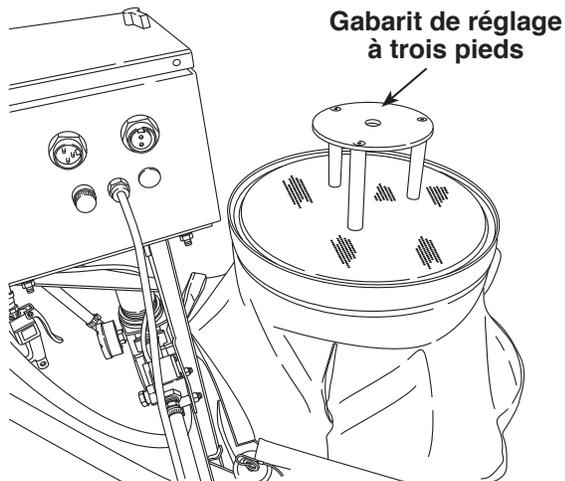
Figure 7

Montage

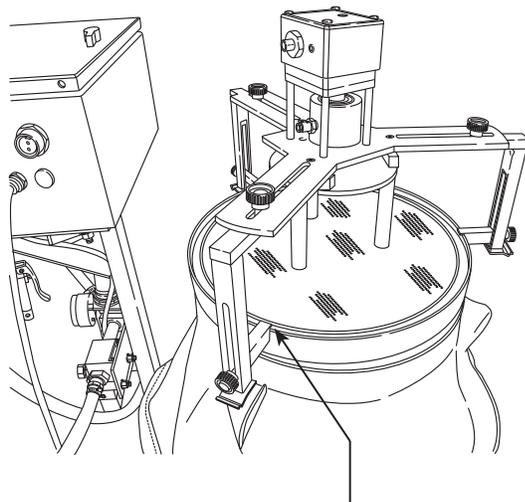
Assemblage du support (suite)

Assemblage d'un DPF sans bride

4. Centrez le gabarit de réglage à trois pieds au-dessus du DPF.



5. Placez le support au-dessus du gabarit. Faites glisser les pieds vers le bas de façon à atteindre le bord supérieur du DPF et verrouillez-les uniformément.

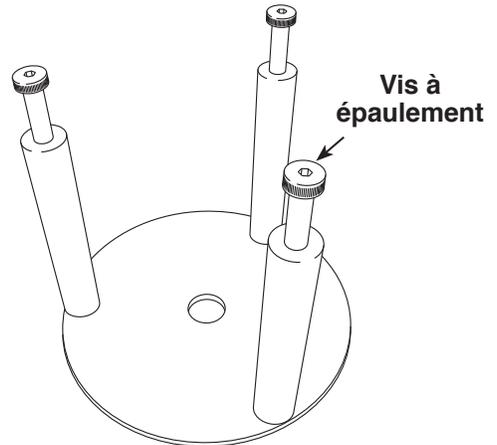


Faites glisser les pieds pour atteindre le bord supérieur du DPF et verrouillez-les.

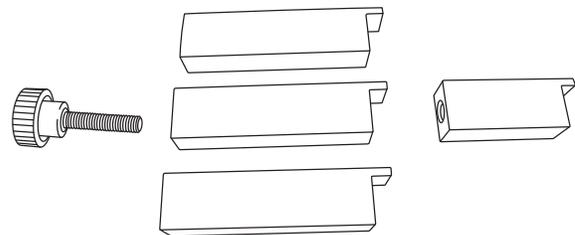
6. Retirez le support et le gabarit du DPF.

Assemblage d'un DPF doté d'une bride

4. Installez les vis à épaulement (fournies) sur les pieds du gabarit de réglage. Centrez le gabarit au-dessus du DPF.



5. Remplacez les pieds sur le support par les pieds plus longs fournis dans la trousse.



Pieds plus longs utilisés pour les DPF dotés d'une bride

6. Placez le support au-dessus du gabarit, les pieds verrouillés en fonction de la mesure de la boîte filtrante à bride.

Remarque : n'oubliez pas d'ajouter 50 mm à la mesure.

Faites glisser les pieds vers le bas de façon à atteindre le bord supérieur du DPF et verrouillez-les uniformément.

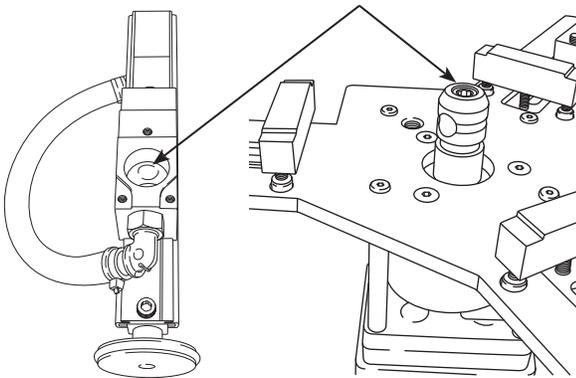
7. Retirez le support et le gabarit du DPF.

Assemblage du support (suite)

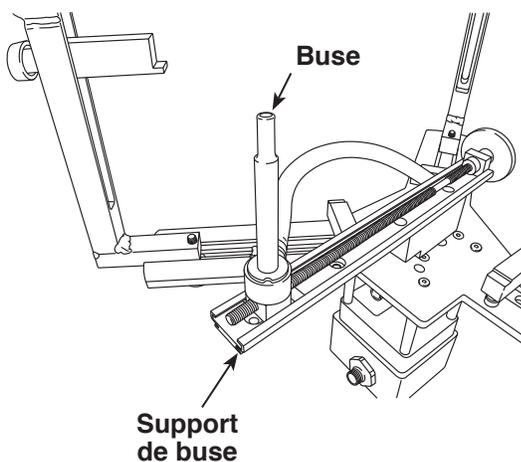
Assemblage d'un DPF sans bride

7. Sélectionnez le support de buse le plus long qui permettra de dégager les pieds du support, mais atteindra néanmoins le diamètre externe du DPF. Fixez le support de buse sur l'arbre à broche en effectuant un mouvement pour l'aligner, le pousser et le tourner. La bille à ressort doit s'encliqueter dans la détente de la broche.

La bille à ressort s'encliquete dans la détente de la broche.



8. Vissez la buse sur son support et utilisez la clé fournie pour la serrer.

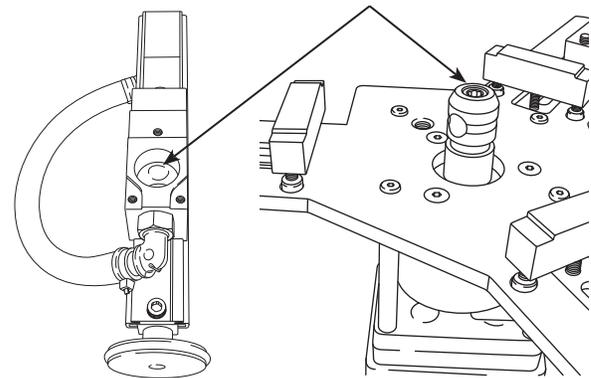


Assemblage d'un DPF doté d'une bride

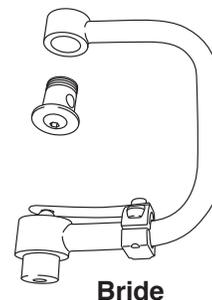
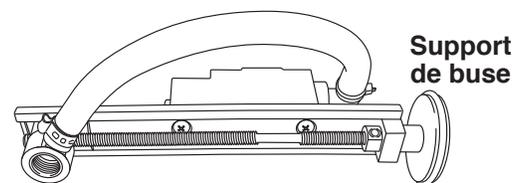
8. Sélectionnez le support de buse le plus long qui permettra de dégager les pieds du support, mais atteindra néanmoins le diamètre externe du DPF. Fixez le support de buse sur l'arbre à broche en effectuant un mouvement pour l'aligner, le pousser et le tourner. La bille à ressort doit s'encliqueter dans la détente de la broche.

9. Installez la bride sur le support de buse

La bille à ressort s'encliquete dans la détente de la broche.



à l'aide de l'écrou de montage fourni. La partie courbée de la buse doit être parallèle au support de buse et dirigée vers le centre de la machine. Serrez l'écrou à l'aide de la clé à six pans fournie.



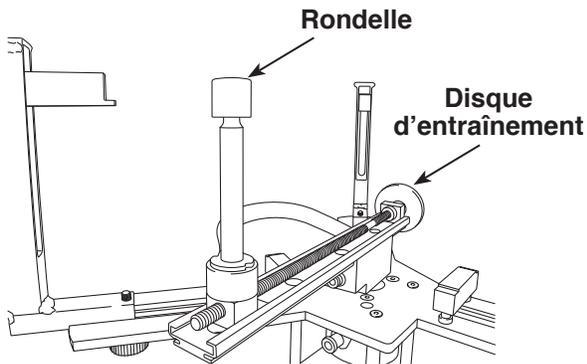
Voir la page suivante pour l'assemblage intégral.

Montage

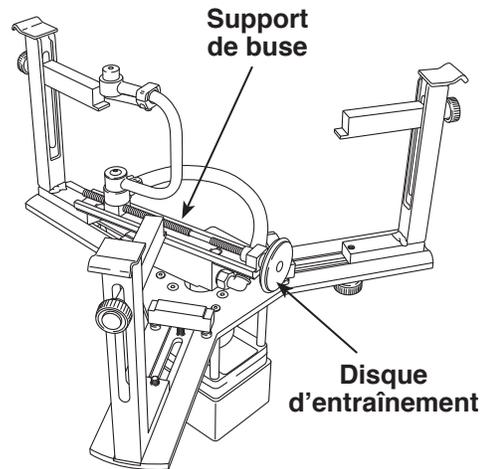
Assemblage du support (suite)

Assemblage d'un DPF sans bride

9. Faites glisser la rondelle sur la buse.



Assemblage d'un DPF doté d'une bride



10. Faites tourner manuellement le disque d'entraînement pour s'assurer que la rotation de la buse est libre.
11. Placez le support au-dessus du DPF, les ports de connexion tournés vers le boîtier de commande. Voir Figure 8.

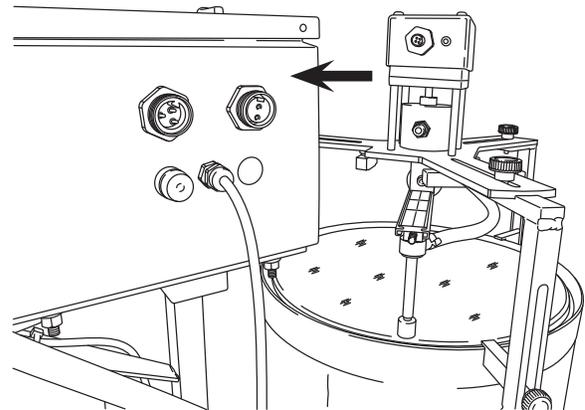


Figure 8

Mise en place du support de buse

1. Faites glisser les trois sangles de la machine de nettoyage pour DPF à travers les fentes de la jupe antipoussière et fixez les sangles au support. La tension des trois sangles doit être identique. Voir Figure 9.
2. Faites tourner le support de buse afin que le disque d'entraînement à l'extrémité du support se trouve en dehors des trois blocs de came.

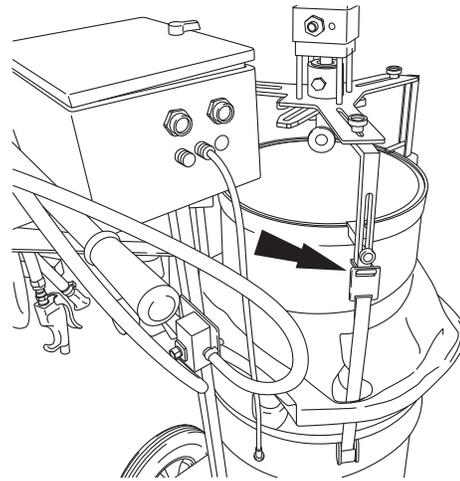


Figure 9

3. Faites tourner manuellement le disque d'entraînement dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la buse et la rondelle se trouvent aussi près du bord externe du substrat du DPF que possible. Reportez-vous à la Figure 10.
4. Faites faire manuellement un tour complet au support de buse afin de vérifier qu'il n'est pas obstrué.
5. Inspectez la rondelle afin de vérifier qu'elle n'est pas retenue et qu'elle repose complètement sur le substrat du filtre.

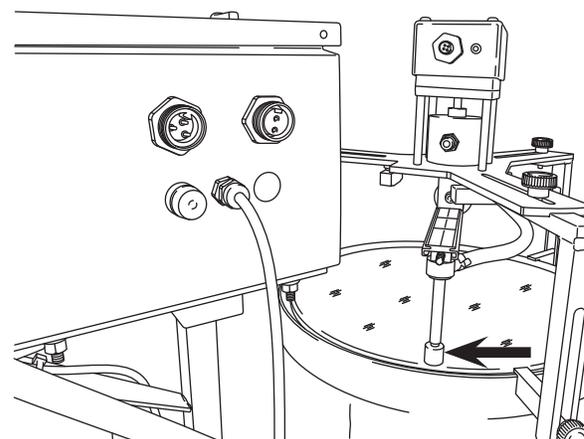


Figure 10

Montage

Assemblage du couvercle de confinement

1. Fixez le coude à 90° au panneau en polycarbonate du couvercle de confinement, comme indiqué à la figure 11.

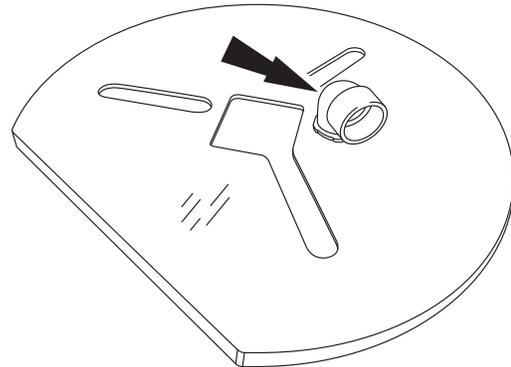


Figure 11

2. Placez le couvercle au-dessus du support, la partie plate tournée vers le boîtier de commande.
3. Soulevez la jupe antipoussière et commencez à fixer le ruban de fixation au couvercle à un angle de 180° par rapport au bord plat du couvercle. Voir Figure 12.
4. Continuez à fixer la jupe antipoussière sur chaque côté du couvercle en terminant au niveau du bord plat.
5. Fixez l'aspirateur HEPA au coude à 90°.

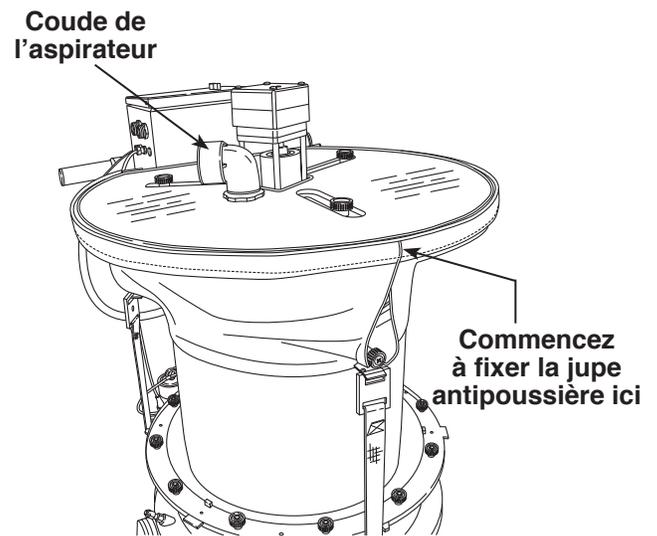


Figure 12

Branchements pneumatiques et électriques

1. Reliez le fil du boîtier de commande au support moteur. Voir Figure 13.
2. Reliez la conduite d'air à branchement rapide de la soupape au support.
3. Vérifiez que tous les câbles et tuyaux sont hors de portée de l'amplitude de rotation du support de buse.

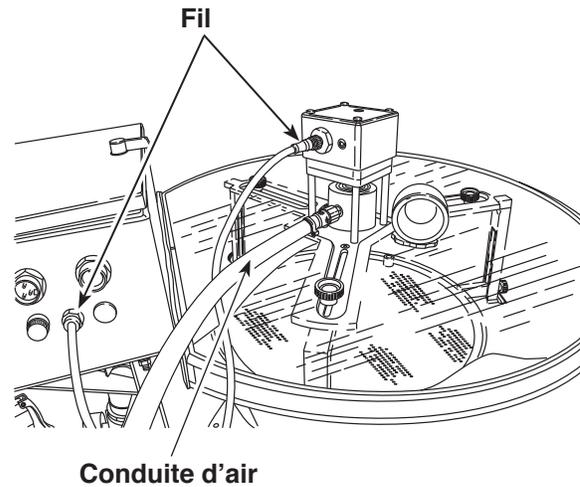


Figure 13

4. Fixez un adaptateur de tuyau (non fourni) et une conduite d'air comprimé de 3/8 po au filtre pneumatique/à l'entrée du régulateur. Voir Figure 14. La conduite d'air doit avoir une puissance de compression continue de 100 psi, être propre et dépourvue de moisissure.
5. Installez le cordon d'alimentation correspondant à la tension d'entrée entre le boîtier de commande et la source électrique.

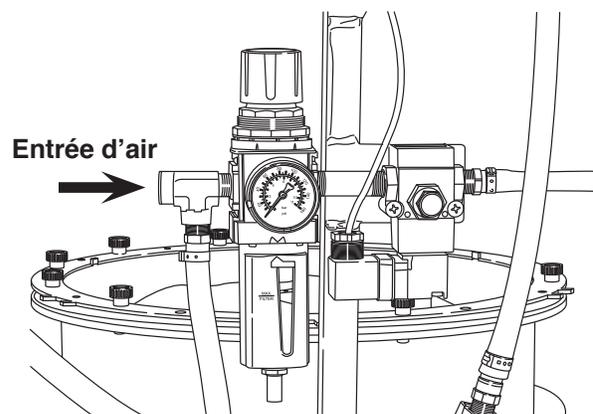


Figure 14

Boîtier de commande

1. Une fois le DPF chargé dans la machine de nettoyage pour DPF conformément aux instructions contenues dans la section *Montage* du présent manuel, ouvrez le couvercle du boîtier de commande. Voir Figure 15.
2. Reportez-vous à la Figure 16 pour en savoir plus sur les fonctions des boutons du panneau.

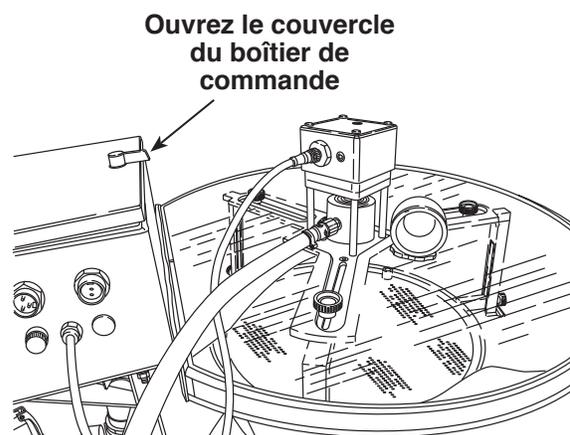


Figure 15

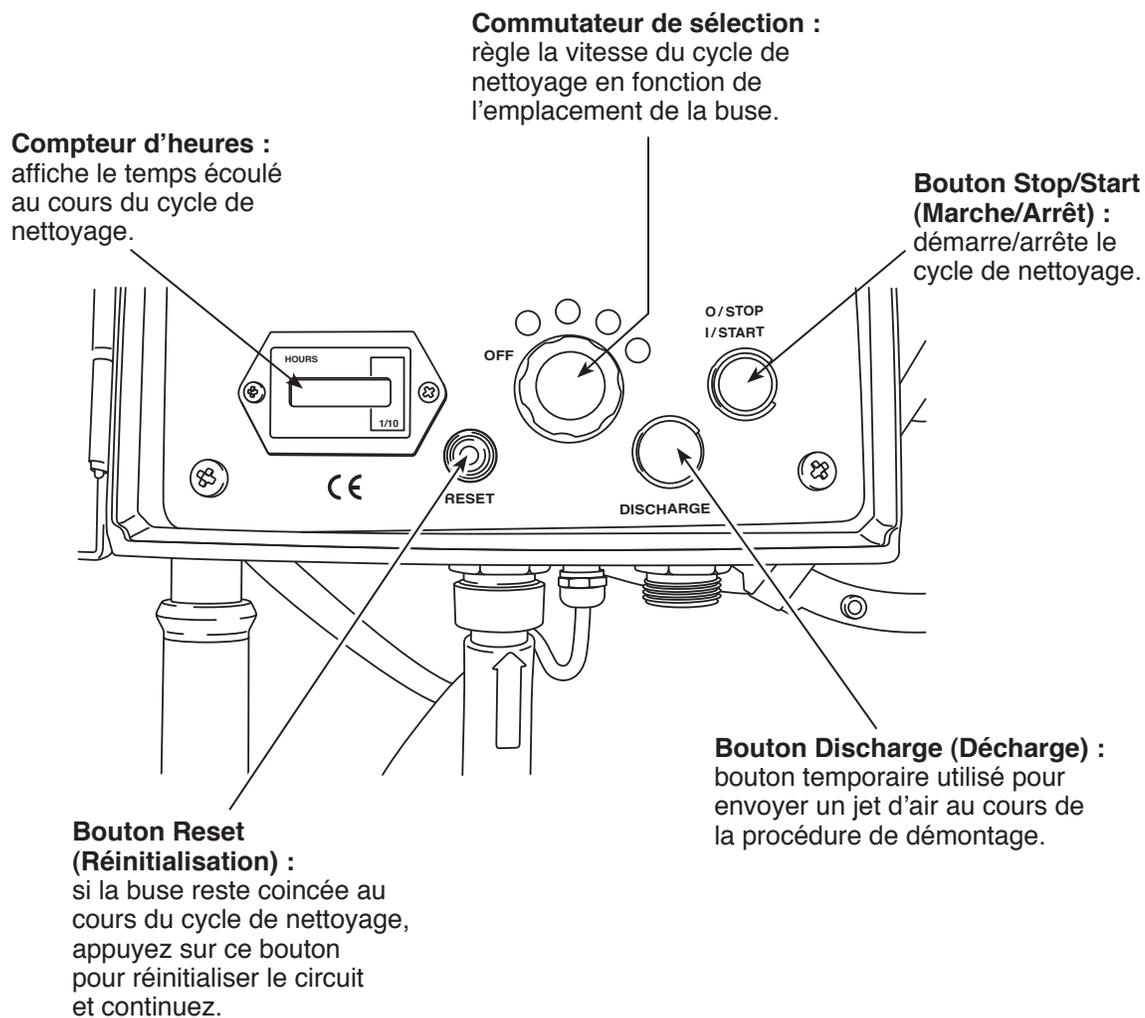


Figure 16

Cycle de nettoyage



MISE EN GARDE : pour éviter des blessures corporelles,



- portez des lunettes de protection et une protection auditive qui respectent les normes de l'OSHA, ainsi qu'un masque de protection antipoussière N95.



- Utilisez des bouchons en plastique ou en acier pour fermer tous les ports ouverts du PDF.

- Surveillez le nettoyage au cours de la première minute du cycle. Si des cendres semblent s'échapper au-dessus du DPF, arrêtez le nettoyage. Les cendres peuvent indiquer que le DPF est fendu.

- Si vous constatez que de la poussière se dégage de l'appareil lors du nettoyage, arrêtez immédiatement la machine de nettoyage pour DPF et vérifiez tous les branchements.

1. Un indicateur coloré se trouve sur le support de buse. Voir Figure 17. Déterminez la plage de couleurs à l'endroit où la buse repose sous son support. Réglez le commutateur de sélection du boîtier de commande sur la même couleur.

2. Vérifiez que le flexible à dépression était en place au cours de la procédure de *montage*. Démarrez l'aspirateur.

3. Appuyez puis relâchez le bouton Marche/ Arrêt du panneau de commande.

4. Pendant que la buse se déplace vers le centre du DPF et qu'elle change de couleur sur son support, modifiez le commutateur de sélection du panneau de commande pour faire correspondre les couleurs.

Le cycle de nettoyage s'accélère. Si cela n'est pas fait, le cycle continue à la vitesse initiale, mais dure plus longtemps.

5. La buse tourne vers le centre du DPF et demeure à cet endroit jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

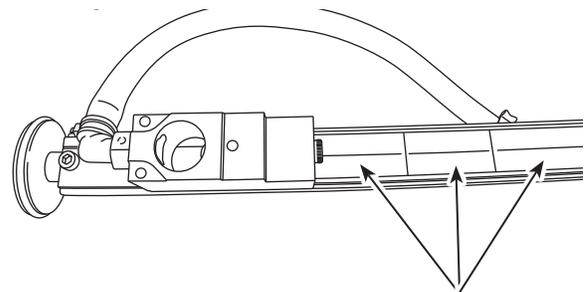
Remarque : si la buse se coince à un endroit au cours du cycle de nettoyage, elle peut faire obstacle au bouton de réinitialisation.

1. Remettez le commutateur de sélection en position Arrêt afin de dégager la buse.

2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

3. Modifiez l'emplacement du commutateur de sélection le cas échéant.

4. Appuyez puis relâchez le bouton Marche/ Arrêt.



Plages de couleurs

Figure 17

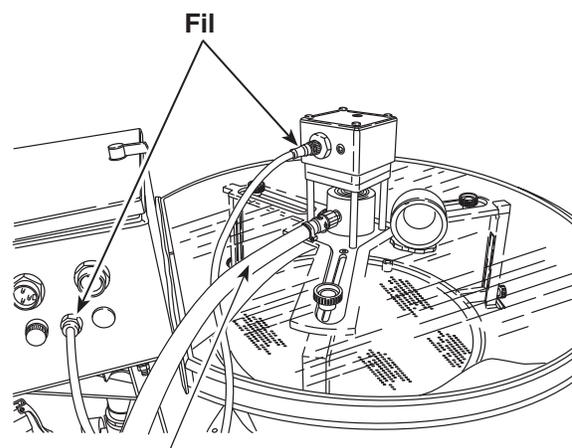


Conseil technique

La machine de nettoyage pour DPF peut permettre de protéger le DPF contre les éléments. Engagez la goupille sous le couvercle dans l'orifice de la goupille situé au-dessus du boîtier moteur. Cela permet de protéger le DPF contre la moisissure.

Procédure de démontage

1. Détachez la conduite d'air et le fil de la base du support. Voir Figure 18.
2. Retirez le couvercle de confinement, la jupe antipoussière et la base du support du DPF.



Conduite d'air
Figure 18

3. Fixez la conduite d'air que vous avez retirée du support sur le port du jet d'air situé sur la base intermédiaire. Voir Figure 19.
4. Utilisez la buse à air comprimé pour souffler légèrement à travers la partie supérieure du DPF pour couvrir la surface totale de la surface du substrat. Voir Figure 20. Cet exercice permet de déloger les cendres qui se collent sous le DPF.
5. Appliquez cinq (5) jets d'air rapides en appuyant cinq (5) fois sur le bouton de décharge du panneau de commande. Appuyez rapidement (une seconde) et relâchez la pression.

Conduite d'air vers
le port du jet d'air

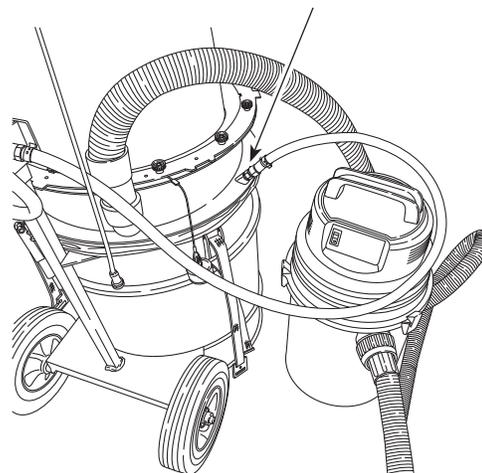


Figure 19

⚠ MISE EN GARDE : afin d'éviter des blessures corporelles, envoyez cinq jets d'air rapides (d'une seconde chacun). Si les jets d'air sont trop longs ou si vous en envoyez trop, cela peut pressuriser la boîte filtrante, forçant les cendres à s'échapper des zones étanches. Portez un masque de protection antipoussière N95 pour éviter de respirer les cendres.

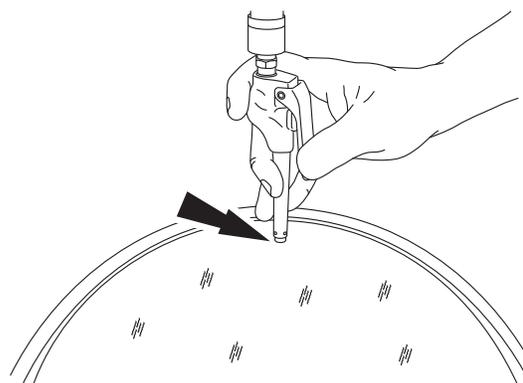


Figure 20

Procédure de démontage

6. Retirez le bouchon en caoutchouc de la base intermédiaire et insérez le tuyau de l'aspirateur. Voir Figure 21.
7. Allumez l'aspirateur et soulevez lentement le DPF de l'appareil.
8. Une fois le DPF retiré, éteignez l'aspirateur et remettez le bouton en caoutchouc en place.
9. Installez le couvercle sur la machine de nettoyage pour DPF et serrez les sangles pour empêcher les cendres de s'échapper.
10. Débranchez la machine de nettoyage pour DPF de l'alimentation électrique.

Insérez le flexible à dépression

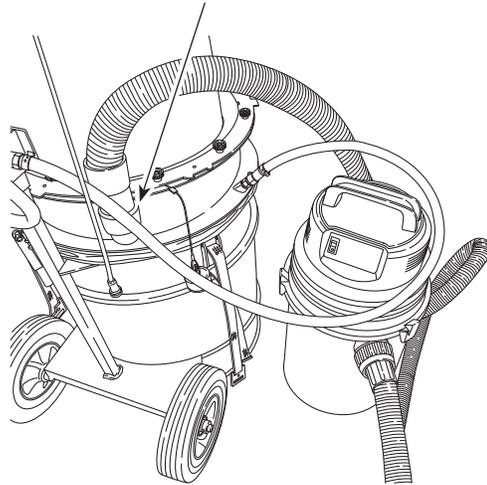


Figure 21

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Des cendres s'échappent de la machine de nettoyage pour DPF.	<ol style="list-style-type: none">1. Arrêtez le cycle de nettoyage. Vérifiez l'absence de dommages sur la surface d'étanchéité du DPF et de fissures dans le DPF.2. Arrêtez le cycle de nettoyage. Vérifiez que tous les ports du DPF ont été branchés.3. Arrêtez le cycle de nettoyage. Vérifiez tous les branchements.4. Les molettes se desserrent au fil du temps. Contrôlez et serrez l'ensemble des molettes.
Des cendres s'échappent du DPF.	<ol style="list-style-type: none">1. Arrêtez le cycle de nettoyage. Retirez le DPF de l'appareil et vérifiez l'absence de fissures.
Des cendres s'échappent de l'aspirateur.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que le couvercle du réservoir de collecte de la cendre est bien fermé et verrouillé.2. Vérifiez que le joint d'étanchéité du couvercle est en bon état.
Le DFP n'est pas propre après le cycle de nettoyage.	<ol style="list-style-type: none">1. Contrôlez l'orientation du DPF afin de vérifier que l'échappement du DPF est correctement positionné. Reportez-vous à la section Montage, <i>Installation du DPF</i> du présent manuel de l'utilisateur.2. Vérifiez que le DPF ne présente pas d'autres conditions pouvant empêcher son nettoyage.
La buse se coince.	<p>Si la buse se coince à un endroit au cours du cycle de nettoyage, elle va faire obstacle au bouton de réinitialisation. Suivez les étapes ci-dessous pour continuer le cycle de nettoyage :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Remettez le commutateur de sélection en position Arrêt afin de dégager la buse.2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.3. Modifiez l'emplacement du commutateur de sélection le cas échéant.4. Appuyez puis relâchez le bouton Marche/Arrêt.
La rondelle est suspendue au-dessus du substrat du DPF.	<ol style="list-style-type: none">1. Reportez-vous à la section <i>Montage</i> du présent manuel de l'utilisateur et repositionnez la rondelle sur la surface du DPF.

Si vous avez besoin d'aide, communiquez avec le support technique du DPF : 800-822-5561

Entretien : échéancier

Composant	Échéancier
Filtre à air / Régulateur de débit d'air	Inspectez-le avant chaque utilisation de la machine de nettoyage pour DPF. Nettoyez le cas échéant en présence d'eau ou de saleté.
Tuyaux d'air	Vérifiez l'absence de fissures et autres dommages après 50 heures d'utilisation. Remplacez le cas échéant.
Sac à cendres	Remplacez après 10 heures d'utilisation.
Cordons électriques	Vérifiez l'absence de fissures et autres dommages après 50 heures d'utilisation. Remplacez le cas échéant.
Joint d'étanchéité en néoprène	Vérifiez l'absence de déchirures et autres dommages après 10 heures d'utilisation. Remplacez le cas échéant.
Sangles de serrage	Vérifiez l'absence de déchirures et autres dommages après 50 heures d'utilisation. Remplacez le cas échéant.

Entretien : remplacement du sac à cendres



MISE EN GARDE : pour éviter des blessures corporelles,

- Réalisez cette procédure dans un endroit fermé dans lequel l'air ne circule pas. Portez des lunettes de protection et des gants qui respectent les normes de l'OSHA ainsi qu'un masque de protection antipoussière (N95).
- Ne faites jamais fonctionner la machine de nettoyage pour DPF si aucun sac à cendres n'est installé dans la boîte filtrante.

Cette procédure concerne l'utilisation de la trousse de remplacement du sac à cendres n° 563197.

Dépose

1. Débranchez la machine de nettoyage pour PDF de la source électrique.
2. Desserrez et retirez l'anneau intermédiaire de la boîte filtrante. Voir Figure 22.
3. Retirez le support de la membrane d'étanchéité et collez la membrane sur le dessus du sac à cendres. Voir Figure 23.
4. Retirez le sac à cendres de la boîte filtrante.

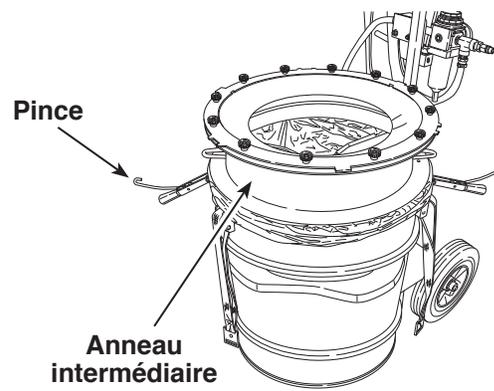


Figure 22

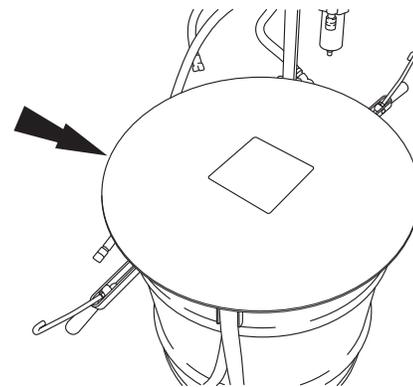


Figure 23

Entretien : remplacez le sac à cendres

Dépose (suite)

5. Faites sortir l'air du sac en appuyant lentement et délicatement dessus.
Voir Figure 24.
6. Insérez le sac à cendres et refermez-le hermétiquement à l'intérieur du sac refermable fourni dans la trousse de remplacement.



Figure 24

Installation

1. Installez le nouveau sac dans la boîte filtrante, en le repliant uniformément autour du bord extérieur.
2. Remplacez l'anneau intermédiaire et fixez-le sur la boîte filtrante afin que le sac à cendres soit parfaitement hermétique.
Voir Figure 25.
3. Aspirez la machine de nettoyage pour DPF et la zone environnante le cas échéant.
4. Éliminez le sac à cendres usagé conformément aux réglementations fédérales, étatiques et locales relatives aux déchets dangereux.

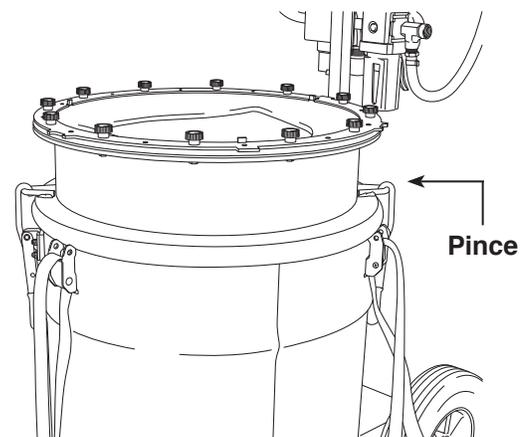


Figure 25

Pièces de rechange

Liste des pièces de rechange

N° de pièce	Qté	Description
563190	1	Aspirateur HEPA sec/humide
563192	1	Jupe en néoprène : petite taille
563191	1	Jupe en néoprène : grande taille
563193	1	Filtre HEPA (pour l'aspirateur)
563194	1	Trousse de joints d'étanchéité/toriques : composée d'un joint en néoprène de petite taille et d'un joint torique
563195	1	Trousse de joints d'étanchéité/toriques : composée d'un joint en néoprène de taille moyenne et d'un joint torique
563203	1	Trousse de joints d'étanchéité/toriques : composée d'un joint en néoprène de grande taille et d'un joint torique
563197	1	Trousse d'élimination des cendres
563198	1	Trousse de remplacement des sangles
563199	1	Trousse de remplacement des câbles/tuyaux
563200	1	Trousse de remplacement du matériel
563205	1	Lame d'air : grande taille
563206	1	Lame d'air : petite taille

N° de pièce	Qté	Description
563379	1	Trousse d'assemblage des pieds du support
563380	1	Trousse pour buse : courte
563381	1	Trousse pour buse : longue
563382	1	Trousse pour buse du filtre à bride
563383	1	Trousse de réglage des pieds
563384	1	Filtre à bride Trousse de réglage des pieds
563385	1	Trousse de roue
563386	1	Trousse de pince d'extraction
563387	1	Trousse d'assemblage du couvercle
563388	1	Trousse de l'anneau du filtre
563389	1	Trousse de la base intermédiaire
563390	1	Trousse d'assemblage de la butée en caoutchouc
563391	1	Trousse d'assemblage du protecteur antipoussière
563392	1	Trousse de remplacement du dispositif de la soupape/du filtre
563393	1	Trousse du coffret électrique
563394	1	Trousse de la base rotative

À la fin de sa durée de vie, éliminez l'appareil conformément aux réglementations gouvernementales en vigueur.

Élimination des équipements électriques/électroniques



- L'administration publique et les fabricants d'équipements électriques/électroniques facilitent les processus de réutilisation et de récupération des déchets d'équipements électriques/électroniques par l'organisation de sites spéciaux de récupération.
- N'éliminez pas ces équipements avec les déchets municipaux solides divers. Vous devez organiser leur collecte séparée. L'élimination non autorisée des déchets d'équipements électroniques et électriques est punie par la loi par le biais de peines appropriées.

Élimination des cendres

L'utilisateur est responsable de déterminer si un appareil est un rebut dangereux au moment de son élimination. L'utilisateur doit se conformer aux lois et aux règlements en vigueur.

Élimination de l'appareil

Amenez l'appareil dans un centre d'élimination agréé.

**Submit your warranty registration on-line at :
Presente su registro de garantía en línea en :
Enregistrez votre garantie en ligne à l'adresse :
<http://spxwarrantyregistration.com/dpf/>**



655 EISENHOWER DRIVE
OWATONNA, MINNESOTA, ÉTATS-UNIS 55060-0995